

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **13.07.2026**Uhr - ore **20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X			
Gruber Stefan	Ratsmitglied	Consigliere				
Jesacher Kurt Albert	Ratsmitglied	Consigliere				
Jesacher Christian	Ratsmitglied	Consigliere				
Lercher Claudia	Ratsmitglied	Consigliere				
Lercher Thomas	Ratsmitglied	Consigliere				
Sinner Meinhard	Ratsmitglied	Consigliere				
Steiner Erwin Jakob	Ratsmitglied	Consigliere				
Steiner Florian	Ratsmitglied	Consigliere	X			
Trenker Andreas	Ratsmitglied	Consigliere				
Weidacher Dolores	Ratsmitglied	Consigliere				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

BAUAMT: Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Prags zwecks Eintragung bzw. Änderung von Streckenabschnitten des Radweges "SCHMIEDEN - PRAGSER WILDSEE" - ID 8696 (Beschluss GAB 80/A/2026)

UFFICIO TECNICO: Modifica al piano paesaggistico ed urbanistico del Comune di Braies circa l'inserimento relativamente la modifica di tratti della pista ciclabile "FERRARA - LAGO DI BRAIES" - ID 8696 (delibera DGC 80/A/2026)

☐ unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

Betreff: BAUAMT: Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Prags zwecks Eintragung bzw. Änderung von Streckenabschnitten des Radweges "SCHMIEDEN - PRAGSER WILDSEE" - ID 8696 (Beschluss GAB 80/A/2026)

Nach Einsichtnahme in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Prags, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 09 vom 12.04.1995 und Nr. 33 vom 28.08.1995 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2661 vom 10.06.1996;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 10 vom 11.04.2006 der Bauleitplan im Sinne des Art. 18, Abs. 3 des Landesraumordnungsgesetzes (L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13) wieder bestätigt worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 16 vom 03.10.2007 die Digitalisierung des Bauleitplanes sowie verschiedene Richtigstellungen und Ergänzungen mit Richtigstellung von Amtswegen, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 577 vom 24.02.2008 genehmigt worden sind;

Der Gemeindeausschuss hat mit **Beschluss Nr. 80/A/2026 vom 20.03.2026 den Entwurf für die Abänderung des Bauleitplanes zwecks Eintragung bzw. Änderung von Streckenabschnitten des Radweges "SCHMIEDEN - PRAGSER WILDSEE"** genehmigt und das Verfahren gemäß Art. 53 und 54 des LG vom 10.07.2018, Nr. 9 eingeleitet;

Festgestellt, dass der oben genannte Beschluss samt Unterlagen gemäß Art. 53, Abs. 2 des LGRL Nr. 9/2018 für 30 aufeinanderfolgende Tage im Bürgernetz des Landes und an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht wurde und zwar vom 02.04.2026 – 02.05.2026;

Innerhalb der oben genannten Veröffentlichungsfrist sind KEINE Stellungnahmen und Bemerkungen eingegangen;

Darauf hingewiesen, dass im Sinne des geltenden LGRL Nr. 9/2018, der oben genannte Beschluss und alle dazugehörigen Unterlagen an das Amt für Gemeindeplanung weitergeleitet wurden;

Die gemäß Art. 19 des L.G. Nr. 13/97 hat sich die zuständige Landeskommission für Raum und Landschaft gemäß Auszug aus dem Protokoll Nr. 12 vom 14.05.2026 für die Genehmigung des Antrages ausgesprochen, mit folgenden Auflagen;

Oggetto: UFFICIO TECNICO: Modifica al piano paesaggistico ed urbanistico del Comune di Braies circa l'inserimento relativamente la modifica di tratti della pista ciclabile "FERRARA - LAGO DI BRAIES" - ID 8696 (delibera DGC 80/A/2026)

Visto il vigente piano urbanistico del Comune di Braies, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 09 del 12.04.1995 e n. 33 del 28.08.1995 e con deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano n. 2661 del 10.06.1996;

Accertato, che con deliberazione del Consiglio comunale n. 10 del 11.04.2006 il piano urbanistico è stato riconfermato ai sensi dell'art. 18, comma 3 della Legge urbanistica provinciale (L.P. 11.08.1997, n. 13);

- che con deliberazione del Consiglio comunale n. 16 del 03/10/2007, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 577 del 24/02/2008 è stata approvata la digitalizzazione del piano urbanistico comunale nonché varie modifiche e integrazioni con rettifiche d'ufficio;

La giunta comunale con **deliberazione n. 80/A/2026 del 20/03/2026 ha approvato la bozza per la modifica del piano urbanistico circa l'inserimento relativamente la modifica di tratti della pista ciclabile "FERRARA - LAGO DI BRAIES"** ed ha avviato il procedimento in base all'art. 53 e 54 della LP 10/07/219, n. 9;

Constatato che la delibera sopraccitata, documentazione compresa, è stata pubblicata ai sensi dell'art. 53, comma 2 della L.P. 9/2018 nella rete civica della Provincia ed all'albo pretorio digitale del Comune di Braies per 30 giorni consecutivi, precisamente dal 02/04/2026 al 02/05/2026;

Durante il sopraccitato periodo di pubblicazione NON sono pervenuti pareri e osservazioni;

Ravvisato che la delibera sopraccitata e tutti i relativi documenti, è stata inoltrata, ai sensi della vigente LPTP n. 9/2018 all'Ufficio Pianificazione comunale;

La commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio ai sensi dell'art. 19 della L.G. n. 13/97, si è pronunciata a favore dell'approvazione della domanda, alle seguenti condizioni, come da estratto del protocollo n. 12 del 14/05/2026;

Aus Sicht der Landschaftsplanung verursacht die geplante Änderung keine erheblichen Umweltauswirkungen.

1) Positives Fachgutachten – Amt für Geologie und Baustoffprüfung mit Auflagen: dass für zwei Teilbereiche des Radweges der Einbau eines Steinschlagschutzdammes und das kontrollierte Abtragen eines labilen Blocks fachgerecht geplant (Einhaltung der einschlägigen Normen), umgesetzt (geologische Baubegleitung) und abgenommen (kollaudiert) ist, ist vor Ratsbeschluss zu klären.

2) Positive Fachgutachten – Straßendienst Pustertal mit Auflagen: Die Abänderung der Radverbindung im Bereich der Bp. 399 K.G. Prags wird nicht genehmigt.

3) Der Standort, wo die Fahrräder im Endbereich des Radweges geordnet parken können, ist vor Ratsbeschluss zu klären.

4) Die Auflagen und die Vorschriften aller Fachgutachten sind einzuhalten.

5) Aus Sicht des Amtes kann die Ausweisung des 1. Abschnittes und des 3. Mit obigen Auflagen gutgeheißen werden. Der Abschnitt 2 kann nicht genehmigt werden.

Der Gemeinderat macht sich das einstimmig positiven Gutachten mit Auflagen der Landeskommision für Raum und Landschaft vollinhaltlich zu eigen, wobei:

1) es hat bereits ein gemeinsamer Lokalauschein mit allen zuständigen Ämtern stattgefunden; die dabei besprochenen Maßnahmen werden mit dem Ausführungsprojekt umgesetzt.

2) und 5) die Stellungnahme der Landeskommision im Bereich der Bp. 399 wird angenommen und die Änderung bei Abschnitt 2 wird gestrichen;

3) ein geordnetes Parken der Fahrräder im Endbereich ist bereits seitens der dortigen privaten Grundeigentümer in Planung

4) die Auflagen und Vorschriften der Fachgutachten werden im Zuge des Ausführungsprojektes umgesetzt

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: FIKnbnHipMUBjKLPJ-qYS0E67eDmls0NELU2pVJQEr0=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres und in das entsprechende Investitionsprogramm;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde;

Dal punto di vista della pianificazione paesaggistica, la modifica prevista non comporta impatti ambientali significativi.

1) Parere tecnico favorevole – Ufficio di geologia e controllo dei materiali da costruzione, con condizioni: che per due tratti della pista ciclabile l'installazione di una barriera di protezione contro la caduta massi e la rimozione controllata di un blocco instabile siano state progettate a regola d'arte (rispetto delle norme vigenti), realizzate (assistenza geologica in cantiere) e collaudate, deve essere chiarita prima della delibera del Consiglio.

2) Parere tecnico positivo – Servizio stradale della Val Pusteria con condizioni : La modifica del collegamento ciclabile nell'area della p.ed. 399, CC Braies non viene approvata.

3) La posizione in cui le biciclette potranno essere parcheggiate in modo ordinato nella zona terminale della pista ciclabile deve essere chiarita prima della delibera del Consiglio.

4) Devono essere rispettate le condizioni e le prescrizioni di tutte le perizie tecniche.

5) Dal punto di vista dell'Ufficio, la definizione del 1° tratto e del 3° tratto può essere approvata con le condizioni di cui sopra. Il tratto 2 non può essere approvato.

Il Consiglio comunale fa proprio integralmente il parere positivo all'unanimità, con alcune condizioni, espresso dalla Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio, precisando che:

1) si è già svolto un sopralluogo congiunto con tutti gli uffici competenti; le misure discusse in tale occasione saranno attuate con il progetto esecutivo.

2) e 5) si accoglie il parere della Commissione regionale relativo alla p.ed. 399 e si stralcia la modifica al tratto 2;

3) i proprietari privati dei terreni in questione stanno già pianificando un sistema di parcheggio ordinato per le biciclette nella zona terminale

4) i requisiti e le prescrizioni dei pareri tecnici saranno attuati nel corso del progetto esecutivo

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: FIKnbnHipMUBjKLPJqYS0E67eDmls0NELU2pVJQEr0=

Visto il bilancio preventivo dell'anno in corso ed il relativo programma d'investimento;

Visto lo Statuto vigente del Comune;

BESCHLIESST

der Gemeinderat
Anwesende und Abstimmende 10, Dafür 10,
Enthaltung 0, Dagegen 0

1. Gemäß Prämissen die folgende **Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, sowie des Landschaftsplanes** der Gemeinde Prags definitiv zu genehmigen:

Eintragung bzw. Änderung von Streckenabschnitten des Radweges "SCHMIEDEN - PRAGSER WILDSEE"

Abschnitt 1) Ortschaft Schmieden: der Trassenverlauf wird an den bestehenden Schotterweg entlang des „Pragserbaches“ angepasst

Abschnitt 3) Endbereich des Radweges: mit der Änderung der Trassenführung kann die vorher geplante Überquerung der Landesstraße eliminiert werden.

2. Festzuhalten, dass für die geplante Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft KEINE SUP Pflicht besteht.
3. Festzuhalten, dass die beiliegenden Planunterlagen integrierenden und ergänzenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen;
4. den gegenwärtigen Beschluss und alle dazugehörigen Unterlagen, im Sinne des Art. 53, Absatz 7 des geltenden Gesetzes für Raum und Landschaft, der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung zu übermitteln;
5. kundzutun, dass die zuständige Landesabteilung für die Kennzeichnung der Änderungen im Gemeindeplan für Raum und Landschaft sorgt;
6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Il Consiglio Comunale

DELIBERA

Presenti e Votanti 10, Favorevoli 10, Astenuti 0,
Contrari 0

1. di approvare secondo le premesse la seguente **modifica al piano comunale per il territorio e paesaggio** del Comune di Braies:

Inserimento relativamente la modifica di tratti della pista ciclabile "FERRARA - LAGO DI BRAIES"

Tratto 1) Località Ferrara: il tracciato viene adeguato alla strada sterrata esistente lungo il "Pragserbach"

Tratto 3) Area alla fine della pista ciclabile: con la modifica del tracciato è possibile eliminare l'attraversamento della strada provinciale precedentemente previsto.

2. Di prendere atto, che NON è previsto alcun obbligo di VAS per la prevista modifica del piano comunale per il territorio e paesaggio
3. Di dare atto che le allegate planimetrie formano parte essenziale e integrante della presente deliberazione.
4. di inviare, ai sensi dell'art. 53 comma 7 della vigente legge territorio e paesaggio, alla ripartizione provinciale competente in materia di Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio la presente deliberazione e tutti i relativi documenti;
5. di dare atto che la ripartizione provinciale competente provvede ad evidenziare le varianti nel piano comunale per il territorio e paesaggio;
6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom
17.07.2026 bis 27.07.2026 auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies
dal 17.07.2026 al 27.07.2026.